



**Electrolux**

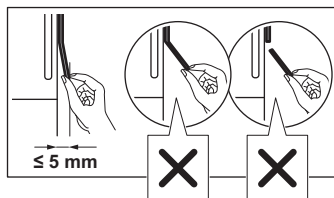
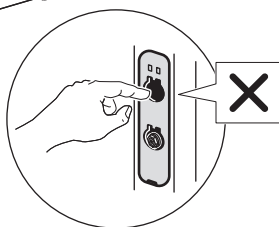
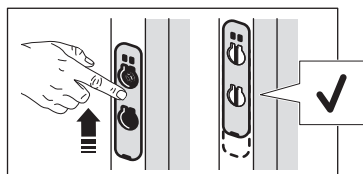
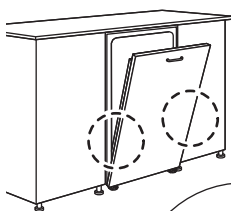
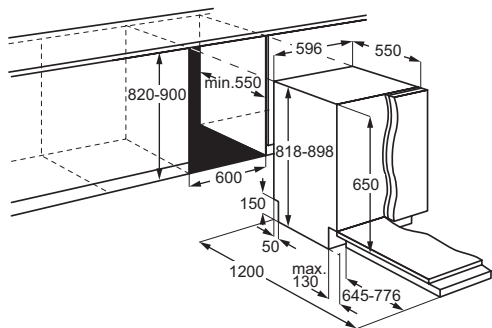


[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)



KL52D101S

# INSTALAÇÃO / NAMESTITEV



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3	9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	15
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4	10. SUGESTÕES E DICAS.....	16
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	6	11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	17
4. PAINEL DE COMMANDOS.....	6	12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	19
5. SELEÇÃO DO PROGRAMA.....	7	13. DADOS TÉCNICOS .....	22
6. DEFINIÇÕES.....	8	14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	23
7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	10		
8. CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	12		

# 1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

## 1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que

sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

## 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a lavar louça e talheres domésticos.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não

exceda os níveis de utilização doméstica (médios).

- Não altere as especificações deste aparelho.
  - A pressão de funcionamento da água (mínima e máxima) tem de situar-se entre 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
  - Siga o número máximo de 13 definições de colocação.
  - A porta do aparelho não deve ser deixada na posição aberta para evitar o risco de tropeçar.
  - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- **AVISO:** As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidas no cesto com a ponta virada para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
  - Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
  - Não utilize jatos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
  - Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
  - O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação

#### **AVISO!**

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
  - Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
  - Siga as instruções de instalação fornecidas.
  - Tenha cuidado ao mover o aparelho, uma vez que é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
  - Não instale nem utilize o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
  - Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
  - Se o painel de móveis não estiver instalado, a porta pode fechar inesperadamente. Abra cuidadosamente a porta do aparelho para evitar o risco de ferimentos. Após a instalação, certifique-se de que as tampas de plástico estão bloqueadas na sua posição. A existência de danos ou a remoção das tampas de plástico nas partes laterais da porta pode afetar a funcionalidade do aparelho e causar ferimentos. Se a tampa de plástico estiver danificada, contacte o Centro de

Assistência Técnica Autorizado para a substituir.

## 2.2 Ligação elétrica

### AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- AVISO: Este aparelho foi concebido para ser instalado/ligado com ligação à terra no edifício.
- Certifique-se de que os parâmetros da placa de características são compatíveis com a fonte de alimentação elétrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Evite danificar a ficha e o cabo de alimentação. Se for necessária uma substituição, contacte o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Ligue a ficha à tomada apenas no final da instalação e certifique-se de que a ficha está acessível.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.

## 2.3 Ligação de água

### AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar a tubos novos, tubos não utilizados durante muito tempo, após reparações ou instalação de novos dispositivos (por exemplo, medidores de água), deixe a água correr até ficar limpa.
- Verifique se existem fugas de água durante e após a primeira utilização.
- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada elétrica. Contactar um Centro de Assistência Técnica para saber como substituir a mangueira de entrada de água.
- A perda de energia elétrica desativa o sistema de proteção da água, aumentando o risco de inundações.
- A mangueira de entrada de água tem uma válvula de segurança e uma bainha com um cabo de alimentação interior.

## 2.4 Utilização

- Mantenha os produtos ou itens inflamáveis molhados com produtos inflamáveis afastados do aparelho.

- Os detergentes para máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beber nem brincar com a água no aparelho.
- Aguarde até que o programa termine para remover a loiça, uma vez que o detergente pode permanecer na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o decorrer de um programa.

## 2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- A reparação por conta própria ou não profissional pode ser insegura para o utilizador e pode invalidar a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de restauro. As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Algumas peças de substituição estão disponíveis apenas para reparadores profissionais e podem não ser relevantes para o modelo.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) que está(ão) acesa(s) no interior deste produto e as lâmpadas de substituição, vendidas em separado: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do

aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

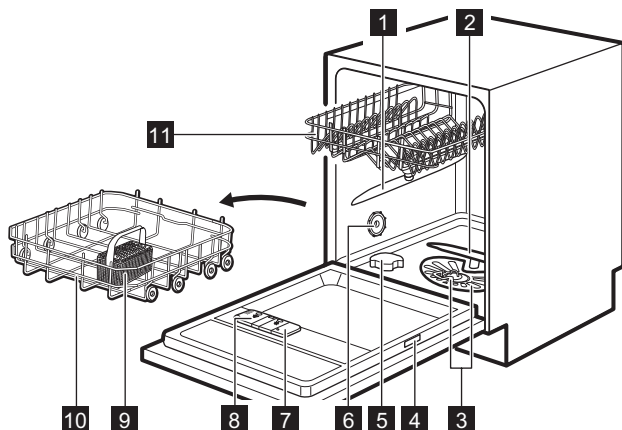
## 2.6 Eliminação

### ⚠ AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

## 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



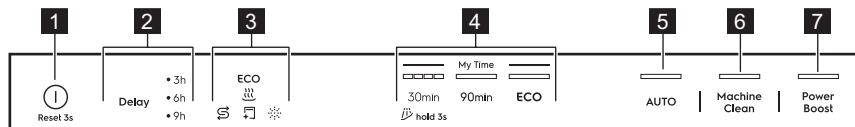
- 1 Braço aspersor superior
- 2 Braço aspersor inferior
- 3 Filtros
- 4 Placa de classificação
- 5 Depósito de sal
- 6 Saída de ar
- 7 Distribuidor de abrillantador
- 8 Distribuidor de detergente
- 9 Cesto de talheres
- 10 Cesto inferior
- 11 Cesto superior

### 3.1 Light-on-Floor

A função projeta uma luz no chão, por baixo da porta do aparelho. A luz acende-se quando um programa é iniciado e apaga-se quando o programa é concluído. A luz pisca quando o aparelho apresenta uma avaria.

ⓘ Quando AirDry abre a porta, Light-on-Floor pode não estar completamente visível. Para ver se o programa está concluído, observe o painel de comandos.


## 4. PAINEL DE COMMANDOS





- 1 Botão Ligar/Desligar/Botão Reiniciar
- 2 Botão de início programado
- 3 Indicators
- 4 Barra de seleção do programa My Time
- 5 Botão de programa AUTO
- 6 Botão de programa MachineClean
- 7 Botão de opção PowerBoost


## 4.1 Indicadores

**ECO** Está aceso quando seleciona o programa ECO. Consulte o capítulo "Programas e opções".

 Está aceso quando o dispensador de abrillantador necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo "Antes da primeira utilização".

 Está aceso quando o recipiente do sal necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo "Antes da primeira utilização".

 Está ativado quando seleciona um programa com a fase de secagem. Consulte o capítulo "Programas e opções".

 Está ativado quando é necessário executar o programa MachineClean. Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".

## 5. SELEÇÃO DO PROGRAMA

### 5.1 Programas de lavagem de louça

#### 30min

Para louça e talheres com sujidade recente. Fases: lavagem da louça a 60°C, enxaguamento a 50°C, AirDry. O programa não inclui a fase de secagem nem a libertação de abrillantador. Deixe os itens na máquina de lavar louça com a porta aberta para permitir a secagem ao ar.

#### 90min

Para louça, talheres, panelas e tachos com sujidade normal, ligeiramente seca. Fases: lavagem da louça a 65°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 55°C, secagem, AirDry.

#### ECO

Este programa oferece a utilização e o consumo mais eficientes da água e energia para louça, talheres, panelas e tachos com sujidade normal. Fases: pré-lavagem, lavagem da louça a 50°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 55°C, secagem, AirDry. Este é o programa padrão para institutos de testes. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com o Regulamento de Eco-design da Comissão (UE) 2019/2022.

#### AUTO

Para louça, talheres, panelas e tachos com todos os níveis de sujidade. Fases: pré-lavagem, lavagem da louça a 60°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 60°C, secagem, AirDry. Este ciclo inteligente deteta o tamanho da carga e o nível de sujidade. Ajusta automaticamente a temperatura

de lavagem, a duração e a quantidade de água para resultados ótimos de limpeza e secagem.

### 5.2 Opções do programa

#### PowerBoost

Esta opção aumenta a eficácia da limpeza ao prolongar a duração do programa, resultando numa temperatura média mais elevada de lavagem da louça. A opção destina-se a sujidade muito intensa. Aplicável aos programas 30min, 90min .

### 5.3 Programas especiais

#### QuickRinse

O programa refresca a louça que será lavada mais tarde. Não utilize detergente com este programa. Consulte o capítulo "Utilização diária".

#### MachineClean

O programa limpa o interior do aparelho a 65°C, removendo eficazmente depósitos de calcário e gordura para manter um desempenho duradouro. Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".

### 5.4 Valores de consumo

**A** - programa, **B** - água (l), **C** - energia (kWh), **D** - duração (min).

A	B	C	D
30min	9,0	0,600	30
QuickRinse	4,5	0,025	15

A	B	C	D
90min	11,5	0,975	90
ECO	9,9	0.835	240
AUTO	11,5	1,125	170
Machine-Clean	10.0	0,500	60

A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, as opções, a quantidade de pratos e os graus de sujidade podem alterar os valores.

Os valores para programas diferentes de ECO são apenas indicativos.

## 5.5 Informações para testes comparativos

Para receber a informação necessária para realizar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a norma: EN60436 ), envie um e-mail para:

**info.test@dishwasher-production.com**

No seu pedido, inclua o código do número do produto (PNC) constante da placa de características.

Para questões relacionadas com a sua máquina de lavar loiça, consulte o manual de assistência fornecido com o seu aparelho.

## 6. DEFINIÇÕES

### 6.1 Visão geral das configurações

#### 1. Dureza da água

Defina o nível do descalcificador da água (1-10) de acordo com a dureza da água. Predefinição: 5.<sup>1)</sup>

#### 2. Indicador de fim

Ative ou desative o sinal sonoro emitido quando o programa é concluído. Predefinição: desligado.

#### 3. Notificação de nível de brilhantador vazio

Ativar ou desativar o indicador de brilhantador. Predefinição: ligado.<sup>1)</sup>

#### 4. Abrir porta auto.

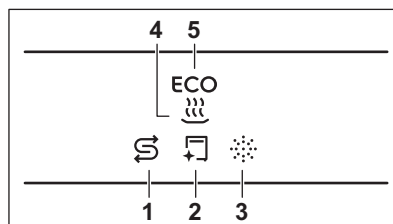
Ative ou desative a função AirDry. Predefinição: ligado.<sup>1)</sup>

#### 5. Sons do teclado

Ative ou desative o som emitido quando um botão é premido. Predefinição: ligado.

#### Pode alterar as configurações no modo de configuração. Consulte as instruções mais adiante no capítulo.

Quando o aparelho estiver no modo de configuração, os indicadores no painel de comandos representam as configurações disponíveis. Para cada configuração, um indicador específico pisca:



### 6.2 Modo de configuração

#### Como aceder ao modo de configuração

Pode aceder ao modo de configuração antes de iniciar um programa. Não é possível aceder ao modo de configuração enquanto o programa estiver em curso.

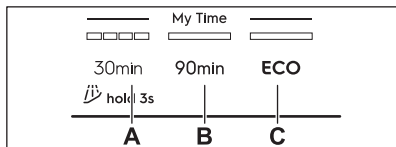
Mantenha premidos simultaneamente os botões ECO e AUTO durante cerca de 3 segundos.

- A luz relacionada com Delay e o indicador piscam.
- Os indicadores , , e **ECO** estão ligados.
- As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time estão ligadas.

#### Como navegar no modo de definição

Utilize a barra de seleção My Time para navegar no modo de configuração.

<sup>1)</sup> Consulte mais detalhes posteriormente neste capítulo.



- A. Botão Anterior
- B. Botão Confirmar
- C. Botão Seguinte

Utilize Anterior e Seguinte para alternar entre as configurações e para alterar o seu valor. Utilize Confirmar para aceder à configuração e para confirmar a alteração do seu valor.

### Como alterar uma definição

Certifique-se de que o aparelho está no modo de configuração.

1. Prima Anterior ou Seguinte até que o indicador correspondente à definição pretendida fique intermitente.

A luz relacionada com Delay indica o valor da definição atual:

- Para as definições com dois valores (on e off), a luz acende-se (= a definição está ligada) ou apaga-se (= a definição está desligada).
  - Para definições com valores (níveis múltiplos), a luz pisca. O número de intermitências indica o nível da definição atual (por exemplo, 5 intermitências + pausa + 5 intermitências... = nível 5).
2. Prima Confirmar para aceder à definição.
    - O indicador relacionado com a definição acende-se.
    - Os outros indicadores apagam-se.
    - A luz relacionada com Delay indica o valor da definição atual.
  3. Prima Anterior ou Seguinte para alterar o valor.
  4. Prima Confirmar para confirmar a definição.
    - A nova definição é guardada.
    - O aparelho regressa à seleção de configurações.
  5. Prima simultaneamente ECO e AUTO durante cerca de 3 segundos para sair do modo de definição.

O aparelho volta à seleção de programa.

As definições guardadas permanecem válidas até que volte a alterá-las.

## 6.3 Amaciador de água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem ter um efeito negativo nos resultados da lavagem e no aparelho.

Quanto maior for o teor destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O nível do descalcificador de água deve ser ajustado de acordo com a dureza da água do seu abastecimento de água. O ajuste é necessário independentemente do tipo de detergente utilizado para garantir bons resultados de lavagem da loiça e para manter o indicador de sal ativo. Os serviços de abastecimento de água podem informá-lo sobre a dureza da água na sua área de residência. A predefinição de fábrica é o nível 5.

**i** As pastilhas combinadas com agente amaciador têm uma eficácia limitada no amaciamento da água. Consulte a embalagem do produto.

### Dureza da água

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L <sup>1)</sup>
47	84	8,4	835	58	10
-50	-90	-9,0	-904	-63	
43	76	7,6	755	53	9
-46	-83	-8,3	-834	-57	
37	65	6,5	645	46	8
-42	-75	-7,5	-754	-52	
29	51	5,1	505	36	7
-36	-64	-6,4	-644	-45	
23	40	4,0	395	28	6
-28	-50	-5,0	-504	-35	
19	33	3,3	325	23	5
-22	-39	-3,9	-394	-27	
15	26	2,6	255	18	4
-18	-32	-3,2	-324	-22	
11	19	1,9	185	13	3
-14	-25	-2,5	-254	-17	
4	7	0,7	70	5	2
-10	-18	-1,8	-184	-12	
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

<sup>1)</sup> Nível do descalcificador da água

O descalcificador de água é submetido a um processo de regeneração automático. <sup>2)</sup>

## 6.4 Aviso de distribuidor de abrillantador vazio

O abrillantador ajuda a secar a louça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante o enxaguamento final.


Quando a câmara de abrillantador estiver vazia, o indicador de falta de abrillantador acende-se. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar a notificação de reabastecimento de abrillantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrillantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrillantador, ative o aviso para manter o indicador de falta de abrillantador a funcionar.

## 6.5 AirDry

AirDry melhora os resultados de secagem. A porta do aparelho abre automaticamente du-

rante a fase de secagem e permanece entreaberta. Desativar a função pode reduzir o desempenho da secagem.

AirDry é ativada automaticamente com todos os programas, que não .

A duração da fase de secagem e o tempo de abertura da porta variam dependendo do programa selecionado e das opções selecionadas.

### CUIDADO!

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

# 7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Prima e mantenha premido o botão on/off até o aparelho se ativar.
2. Ajuste o nível do descalcificador da água à dureza da água.
3. Encha o depósito de sal.
4. Encha o distribuidor de abrillantador.
5. Encha o distribuidor de abrillantador.
6. Abra a torneira da água.
7. Inicie o programa 30min para remover quaisquer resíduos do processo de fabrico. Não coloque louça nos cestos.

Depois de iniciar o programa, o aparelho recarrega a resina do descalcificador de água até durante 5 minutos. A fase de lavagem só começa depois de este procedimento estar concluído. O processo é repetido periodicamente.

## 7.1 O depósito de sal

### CUIDADO!

Utilize apenas sal de regeneração para máquinas de lavar louça. Não utilize sal de cozinha.

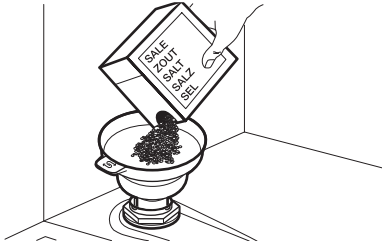
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

### Como encher o depósito de sal

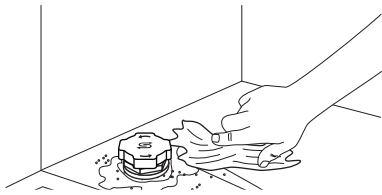
1. Rode a tampa do depósito de sal para a esquerda e retire-a.
2. Deite 1 l de água no depósito de sal (apenas se estiver a enchê-lo pela primeira vez).

<sup>2)</sup> Para o correto funcionamento do descalcificador da água, a resina do dispositivo descalcificador tem necessidade de ser regenerada regularmente. Este processo é automático e faz parte da operação normal da máquina de lavar louça. A frequência da regeneração depende da definição do nível do descalcificador de água. Quanto maior o nível, mais frequente será a regeneração. A níveis elevados, a regeneração ocorre duas vezes por ciclo: durante a lavagem da louça e após o enxaguamento final. Em níveis mais baixos, a regeneração ocorre apenas após o enxaguamento final. O enxaguamento do descalcificador ocorre no início do ciclo sucessivo. Em níveis elevados, também ocorre no final da lavagem da louça. O enxaguamento do descalcificador termina com um escoamento completo. A regeneração aumenta a duração do programa em 5 min, o consumo de água em 4 l, e o consumo de energia em 2 Wh. Nas condições laboratoriais padrão atualmente aplicáveis com dureza da água 2,5 mmol/l (descalcificador da água: nível 3), a regeneração ocorrerá a cada 62 l de água usada. A temperatura da água, a pressão da água e as variações da rede elétrica podem alterar os valores.

- Utilizando o funil fornecido, encha o depósito de sal com 1 kg de sal para a máquina de lavar louça.



- Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
- Remova o sal em torno da abertura do depósito de sal.

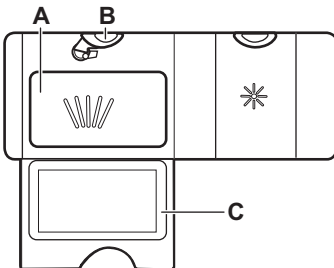


- Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o depósito de sal.

### ❗ IMPORTANTE

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Para evitar a corrosão, encha o depósito de sal e inicie imediatamente um ciclo completo de lavagem de louça com detergente.

## 7.2 Utilizar o detergente



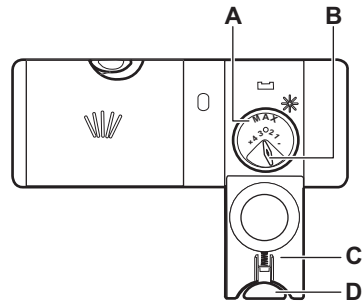
- Prima o elemento de desbloqueio (B) para abrir a tampa (C).
- Coloque o detergente no compartimento (A). Pode utilizar detergente em pastilhas, pó ou gel.

- Se o programa incluir uma fase de pré-lavagem, coloque até 5 g de detergente na parte interior da porta da máquina de lavar louça.
- Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.

❗ Não encha o compartimento (A) com mais de 30 ml de detergente em gel.

Para mais informações sobre a dosagem de detergente, consulte as instruções do fabricante na embalagem do produto. Normalmente, 20 - 25 ml de detergente em gel ou até 18 g de detergente em pó é suficiente para lavar uma carga com sujidade normal.

## 7.3 Como encher o distribuidor de abrillantador



### ⚠ CUIDADO!

O compartimento (A) destina-se apenas ao abrillantador. Não encha com detergente.

### ⚠ CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador especificamente concebido para máquinas de lavar louça.

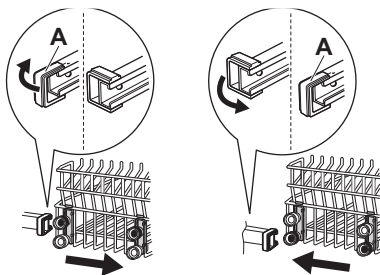
- Prima o elemento de desbloqueio (D) para abrir a tampa (C).
- Coloque abrillantador no distribuidor (A) até o líquido chegar ao nível de enchimento "máx."
- Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.
- Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.

ⓘ Pode rodar o seletor de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menor quantidade) e a posição 4 ou 6 (maior quantidade).

## 8. CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

- Para obter os melhores resultados de limpeza, disponha os itens nos cestos conforme indicado no manual do utilizador.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia.
- Não sobrecarregue os cestos para garantir que a máquina de lavar loiça funciona de forma eficiente.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Utilize o aparelho apenas para lavar objetos que possam ser lavados na máquina.
- Não lave os seguintes materiais na máquina de lavar loiça: madeira, marfim, estanho, cobre, alumínio, porcelana ornamentada, aço em carvão desprotegido ou prata. Tal pode fazer com que se rachem, deformem, descolorem, caiam, enferrujem, manchem ou corroam.
- Não lave no aparelho, artigos que possam absorver água (esponjas, panos domésticos).
- Coloque os itens ocós (chávenas, copos e panelas) com a abertura virada para baixo, para permitir o escoamento da água.
- Certifique-se de que os copos não tocam uns nos outros.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Coloque os talheres e os objetos pequenos no cesto dos talheres.
- Antes de iniciar um programa, certifique-se de que o braço aspersor se pode deslocar livremente.
- Ajuste a altura do cesto superior para acomodar pratos grandes.

### 8.1 Como ajustar a altura do cesto superior



#### Mover o cesto superior para a posição mais alta:

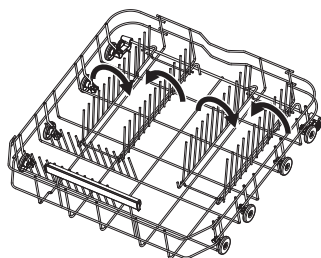
1. Mova os botões dianteiros (A) do cesto superior para fora e faça deslizar o cesto para fora.
2. Volte a colocar o cesto na posição mais alta e recolha os botões (A) na sua posição original.

### 8.2 Características do cesto da máquina de lavar loiça

Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo da máquina de lavar loiça.

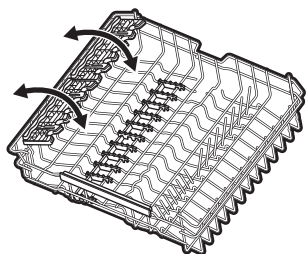
#### Cesto inferior

O número de pinos dobráveis pode variar consoante o modelo da sua máquina de lavar loiça.

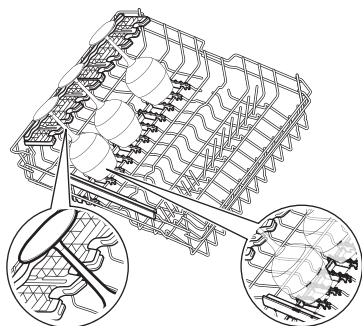


### Cesto superior

As prateleiras para chávenas podem ser rebatidas para dar espaço a pratos altos.

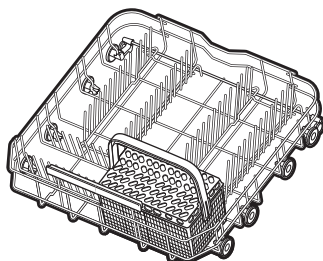


As prateleiras para chávenas têm ranhuras para segurar os copos, enquanto os espigões de borracha garantem estabilidade.



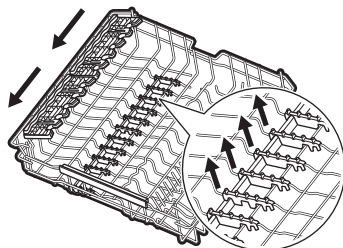
### Cesto de talheres

Coloque o cesto de talheres no canto dianteiro direito do cesto inferior. Use-o para talheres e objetos pequenos.

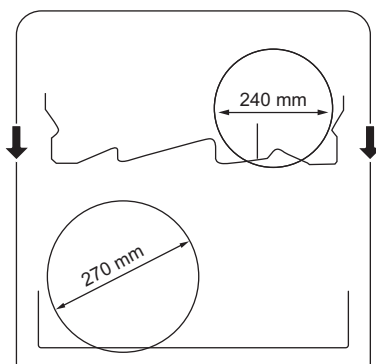


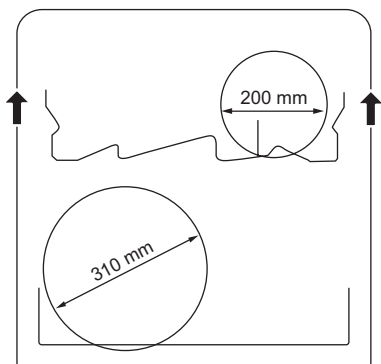
### Como remover acessórios

As prateleiras para chávenas e os espigões de borracha podem ser temporariamente removidos para acomodar objetos pesados.



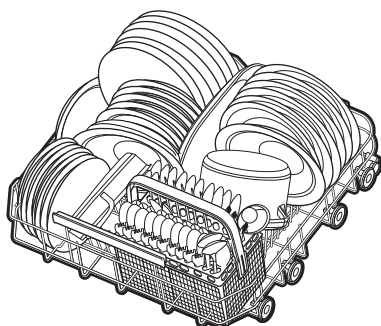
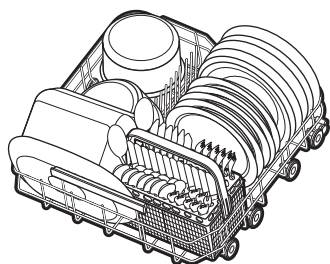
### Alturas máximas de louça (mm)



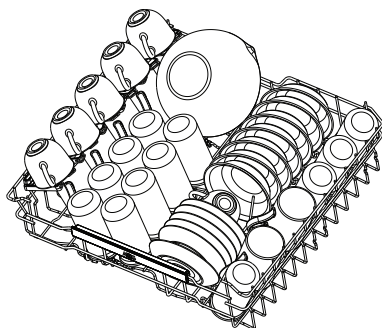
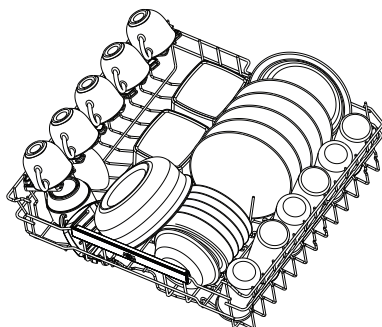


### 8.3 Exemplos para carregar a máquina de lavar louça

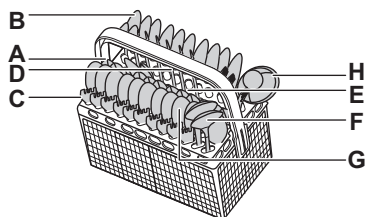
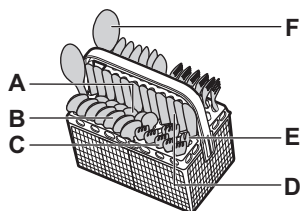
#### Cesto inferior



#### Cesto superior



#### Cesto de talheres





- A. Colher de chá
- B. Colher de sopa

- C. Garfo
- D. Faca
- E. Garfo de servir
- F. Colher de servir

- G. Colher de sobremesa
- H. Concha para molho

## 9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima e mantenha premido o botão on/off até o aparelho se ativar.
3. Encha o depósito de sal se o indicador  estiver aceso.
4. Encha o distribuidor de abrillantador se o indicador  estiver aceso.
5. Coloque os cestos.
6. Encha o distribuidor de abrillantador.
7. Selecione e inicie um programa.
8. Feche a torneira da água quando o programa estiver concluído.

### 9.1 Como selecionar e iniciar um programa utilizando a barra de seleção My Time

1. Prima o botão dedicado ao programa que pretende selecionar.
- A luz relacionada com o botão acende-se.
2. Ative PowerBoost se desejar.
  3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

### 9.2 Como iniciar QuickRinse programa

1. Prima continuamente 30min durante cerca de 3 segundos.

A luz relacionada com o botão fica intermitente.


2. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

### 9.3 Como ativar a opção PowerBoost

Ative a opção antes de iniciar um programa. Não é possível ativar ou desativar a opção enquanto um programa estiver em curso.

1. Selecione um programa na barra de seleção My Time.
2. Prima PowerBoost.

A luz relacionada com o botão acende-se.

 A ativação das opções aumenta o consumo de água, o consumo de energia e a duração do programa.

### 9.4 Como iniciar o programa AUTO

1. Prima AUTO.

A luz relacionada com o botão acende-se.

2. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Este aparelho deteta o tipo de carga e regula um ciclo de lavagem adequado e a sua duração.

### 9.5 Como atrasar o início de um programa


1. Selecione um programa.
2. Prima repetidamente Delay para optar entre 3, 6 e 9 horas de tempo de atraso.


A luz relacionada com o botão acende-se.

3. Feche a porta do aparelho para iniciar a contagem decrescente.


Durante a contagem decrescente, não é possível alterar a seleção do programa. Quando a contagem decrescente estiver concluída, o programa inicia.

### 9.6 Como cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Prima continuamente  durante 3 segundos. O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

 Quando cancelar o início diferido, terá de selecionar o programa novamente.

### 9.7 Como cancelar um programa em funcionamento

Prima continuamente  durante 3 segundos. O aparelho volta ao modo de seleção de programa.

❗ Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

## 9.8 Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Isto pode afectar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

❗ Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após ter sido aberta automaticamente pela função AirDry porque tal pode danificar o aparelho. Se, após isso, a porta for mantida fechada durante, pelo menos, 3 minutos, o programa atual termina.

## 9.9 Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, a máquina de lavar louça desliga-se automaticamente.

Todos os botões ficam inativos excepto o botão de Ligar/Desligar.

## 9.10 Desativação automática

Esta função poupa energia desligando o aparelho quando não está em funcionamento.

A função entra em funcionamento:

- Quando o programa tiver terminado.
- Após 5 minutos, se nenhum programa tiver sido iniciado e nenhum botão tiver sido premido.

# 10. SUGESTÕES E DICAS

## 10.1 Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem óptimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a loiça na máquina de lavar loiça de acordo com as instruções no manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.
- Não faça o pré-enxaguamento da loiça à mão. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da loiça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. ECO confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.

- Para prevenir que o calcário se acumule no interior do aparelho:
  - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
  - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrillantador.
  - Certifique-se de que o nível atual do descalcificador de água corresponde à dureza da água fornecida.
  - Siga as instruções no capítulo "Manutenção e limpeza".

## 10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para a máquina de lavar loiça. Outros produtos podem danificar o aparelho.
- Em áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente básico para máquina de lavar loiça (em pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais), abrillantador e sal em separado para obter resultados ótimos de lavagem e secagem.
- As pastilhas combinadas podem não se dissolver completamente durante programas curtos, o que pode deixar resíduos de detergente na loiça. Consulte a embalagem do produto. Utilize pastilhas com programas mais longos.

- Utilize sempre a quantidade correta de detergente. A dosagem insuficiente de detergente pode resultar em resultados de lavagem deficientes e na formação de película ou manchas devido à água dura nos itens. A utilização de demasiado detergente com água mole ou amolecida provoca resíduos de detergente na louça. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
- Utilize sempre a quantidade correta de abrillantador. A dosagem insuficiente de abrillantador afeta os resultados de secagem. A utilização excessiva de abrillantador provoca camadas azuladas nos itens.
- Certifique-se de que o nível do descalcificador da água está correto. Se o nível definido for demasiado alto, a água fica excessivamente macia, o que pode causar corrosão no vidro. Para ajustar o nível do descalcificador da água, consulte o capítulo "Definições".

### 10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, complete os passos que se seguem:

1. Selecione o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não acrescente detergente e não coloque pratos nos cestos.

4. Quando o programa estiver concluído, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.
6. Active a indicação de falta de abrillantador.


### 10.4 Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Há sal e abrillantador suficientes.
- A disposição das peças nos cestos é a correta.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.
- É utilizada a quantidade correta de detergente.

### 10.5 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.

 Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.

## 11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

### IMPORTANTE

Antes de qualquer operação de manutenção que não seja executar o programa MachineClean, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

Filtros sujos e braços aspersores obstruídos têm um efeito negativo nos resultados da lavagem.

Os filtros limpam-se automaticamente e não requerem limpeza após cada utilização. Limpe os filtros uma vez por semana. Limpe os braços aspersores a cada dois meses ou antes, se detetar resíduos de alimentos nos

pratos após o programa estar concluído. A frequência de limpeza pode variar, dependendo da frequência com que o aparelho é utilizado.

### 11.1 Como iniciar MachineClean

Antes de iniciar o programa, limpe os filtros e os braços aspersores.

1. Utilize um produto de descalcificação ou um produto de limpeza especificamente concebido para máquinas de lavar loiça. Siga as instruções apresentadas na embalagem. Não coloque loiça nos cestos.
2. Prima MachineClean.

A luz relacionada com o botão acende-se.

3. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Quando o programa tiver terminado, a luz MachineClean está apagada.

## 11.2 Limpeza interna

- Limpe o interior do aparelho com um pano macio húmido.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, produtos de polimento ou solventes.
- Limpe a porta, incluindo a junta de borracha, uma vez por semana.
- Para manter o desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza concebido especificamente para máquinas de lavar loiça, pelo menos, de dois em dois meses. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.
- Para otimizar os resultados da limpeza, inicie o programa MachineClean.

## 11.3 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros. Para o painel de comandos, use água sem detergentes.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos ou solventes.

## 11.4 Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça. Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro, plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.

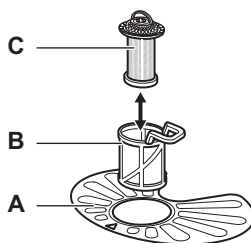
### ⚠ CUIDADO!

Se não conseguir remover os objetos estranhos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

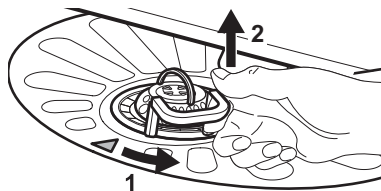
1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Remova todos os objetos estranhos manualmente.
3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

## 11.5 Limpar os filtros

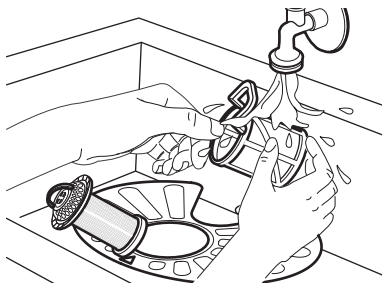
O sistema de filtro é composto por 3 peças.



1. Rode o filtro (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.



2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Remova o filtro plano (A).
4. Lave os filtros.

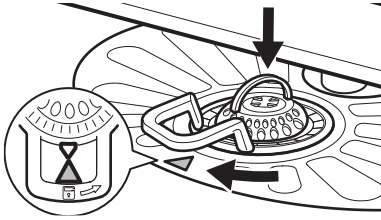


5. Certifique-se de que não existem resíduos de alimentos ou sujidade na extremidade do reservatório ou à sua volta.
6. Volte a colocar o filtro plano (A). Certifique-se de que está corretamente posicionado sob as 2 guias.



7. Volte a montar os filtros (B) e (C).

- Volte a colocar o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear.

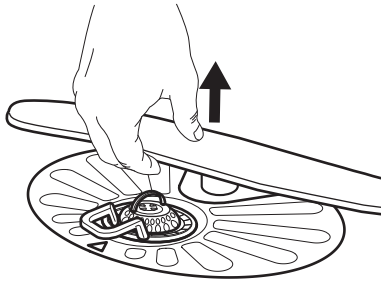


#### **⚠ CUIDADO!**

Uma posição incorreta dos filtros pode causar resultados de lavagem incorretos e danos no aparelho.

### **11.6 Limpar o braço aspersor inferior**

- Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.



- Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo como, por exemplo, um palito, para remover a sujeira dos orifícios. Deixe correr água

através dos orifícios para lavar partículas de sujeira do interior.

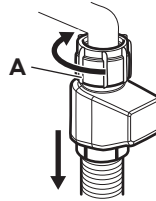
- Para instalar novamente o braço aspersor, prima-o para baixo.

### **11.7 Limpar o braço aspersor superior**

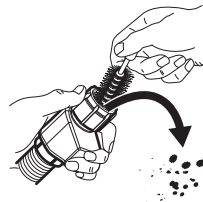
Não remova o braço aspersor superior. Se as aberturas do braço aspersor estiverem obstruídas, retire as restantes partículas de sujeira com um objeto fino e afiado, por exemplo, um palito.

### **11.8 Limpar o filtro da mangueira de entrada**

- Feche a torneira da água.
- Rode o fixador (A) no sentido dos ponteiros do relógio. Desligue a mangueira.



- Limpe o filtro da mangueira de entrada.



## **12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Consulte a tabela para obter informações sobre possíveis problemas.

Com alguns problemas, as luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam para indicar uma avaria e o código de alarme.

Depois de verificar o aparelho, desative-o e, de seguida, ative-o novamente. Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Desligue o aparelho

da corrente e não o utilize até que o problema esteja resolvido.

#### **📌 IMPORTANTE**

Feche a torneira da água, desligue o aparelho da corrente e não o utilize até que o problema esteja resolvido.

#### **Não consegue ativar o aparelho.**

- Verificar se a ficha está ligada à tomada elétrica.
- Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.

### **O programa não inicia.**

- Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.
- Se o início programado estiver definido, cancele a contagem decrescente ou aguarde pelo fim da mesma.
- O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.

### **Código de erro O aparelho não enche com água. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 1 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Assegurar que a torneira da água está aberta.
- Certifique-se de que a pressão do abastecimento de água se encontra entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Para obter estas informações, contacte os serviços locais de abastecimento de água.
- Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.
- Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído. Se necessário, limpe o filtro. Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".
- Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.

### **Código de erro O aparelho não escoa a água. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 2 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.
- Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído.
- Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.

### **Código de erro O dispositivo anti-inundação está ligado. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 3 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado.
- Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.

### **Códigos de erro Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. As**

### **luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 4 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Certifique-se de que os filtros estão limpos.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.

### **Códigos de erro Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 5 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Desligue e volte a ligar o aparelho.

### **Código de erro A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu uma avaria do sensor da temperatura. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 6 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede 60°C.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.

### **Códigos de erro Avaria técnica do aparelho. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 12 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Desligue e volte a ligar o aparelho.

### **Código de erro O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. As luzes relacionadas com a barra de seleção My Time piscam 15 vez de forma intermitente e é emitido um sinal sonoro intermitente.**

- Desligue e volte a ligar o aparelho.
- Certifique-se de que os filtros estão limpos.
- Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.

### **O aparelho para e inicia mais vezes durante o funcionamento.**

- Isto é normal. Esta ação proporciona uma lavagem ótima com poupança de energia.

### **O programa demora demasiado tempo.**

- Se o início programado estiver definido, cancele a contagem decrescente ou aguarde pelo fim da mesma.

- A ativação de opções do programa aumenta a duração do mesmo.

### **Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.**

- O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).

### **É difícil fechar a porta do aparelho.**

- O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).
- Existe loiça saliente dos cestos.

### **A porta do aparelho abre-se durante o ciclo de lavagem.**

- A função AirDry está ativada para melhorar os resultados de secagem enquanto poupa energia. Para desativar a função, consulte o capítulo "Definições".

### **Ouve-se ruído de trepidação ou pancadas do interior do aparelho.**

- A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o capítulo "Carregar a máquina de lavar loiça".
- Certifique-se de que os braços aspersores rodam livremente.

### **O aparelho faz disparar o disjuntor.**

- A amperagem do aparelho não é suficiente para fornecer todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue um dos aparelhos em utilização.
- Falha elétrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## **12.1 Os resultados de lavagem e secagem de loiça não são satisfatórios**

### **Resultados de lavagem insatisfatórios.**

- Consulte o capítulo "Sugestões e dicas".
- Utilize um programa de lavagem mais intensivo.
- Ative a opção PowerBoost para melhorar os resultados de lavagem de um programa selecionado.
- Limpe os orifícios do braço aspersor e os filtros. Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".
- A causa pode estar na qualidade do detergente. Experimente um detergente diferente.

### **Secagem insatisfatória.**

- Consulte o capítulo "Sugestões e dicas".

- A loiça foi deixada demasiado tempo dentro do aparelho fechado. Ative a função AirDry para definir a abertura automática da porta e para melhorar o desempenho da secagem. Consulte o capítulo "Definições".
- Descarregue a máquina de lavar loiça apenas quando o programa estiver concluído.
- Não existe abrilhantador ou a dosagem não é suficiente. Encha o distribuidor de abrilhantador ou regule a dosagem para um nível superior (se aplicável).
- A causa pode estar na qualidade do abrilhantador. Experimente um abrilhantador diferente.
- Utilize sempre abrilhantador, mesmo com pastilhas combinadas.
- As peças de plástico podem ter de ser secas com uma toalha.
- O programa 30min não tem a fase de secagem. Seleccione um programa diferente.
- Gotas de água do cesto superior caíram no cesto inferior. Descarregue primeiro o cesto inferior e, de seguida, o cesto superior.

### **Riscas esbranquiçadas nos copos e pratos.**

- A quantidade de detergente é demasiada. Reduza a quantidade.

### **Camadas azuladas nos copos e pratos.**

- Foi libertada uma quantidade demasiado alta de abrilhantador. Ajuste a dosagem para um nível inferior.

### **Manchas e marcas de água secas nos copos e pratos.**

- A causa pode estar na qualidade do abrilhantador. Experimente um abrilhantador diferente.
- Consulte o capítulo "Carregar a máquina de lavar loiça".

### **O interior do aparelho está molhado.**

- Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade condensa-se nas paredes do aparelho.

### **Espuma invulgar durante a lavagem.**

- Utilize o detergente especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.
- Utilize um detergente de um fabricante diferente.
- Não faça o pré-enxaguamento dos pratos em água corrente.

### Vestígios de ferrugem nos talheres.

- Existe demasiado sal na água que é utilizada para a lavagem. Depois de encher o depósito de sal, remova sempre o sal derramado.
- Foram colocados juntos itens enferrujados e talheres de aço inoxidável. Não coloque estes itens próximos uns dos outros.

### Distribuidor do detergente com resíduos de detergente no fim do programa.

- A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que os braços aspersores não estão bloqueados ou obstruídos.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não impedem a abertura da tampa do distribuidor de detergente.

### Odores no interior do aparelho.

- Consulte o capítulo "Manutenção e limpeza".
- Utilize regularmente um programa com uma temperatura de lavagem de 65°C.

### Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.

- A sua água é dura. Utilize sal e defina a regeneração do amaciador da água mesmo quando as pastilhas forem

utilizadas. Consulte a secção sobre o descalcificador de água no capítulo "Definições".

- O nível de sal está baixo. Se o indicador de falta de sal estiver aceso, encha o depósito de sal.
- A tampa do depósito de sal está solta. Inspeccione a tampa.
- Inicie o programa MachineClean com um descalcificador ou um produto de limpeza concebido para máquinas de lavar loiça.
- Se continuar haver depósitos de calcário, limpe o aparelho com os detergentes adequados.
- Experimente um detergente diferente.
- Contacte o fabricante do detergente.

### Loiça baça, descolorada ou lascada.

- Certifique-se de que apenas as peças laváveis na máquina são lavadas no aparelho.
- Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o capítulo "Carregar a máquina de lavar loiça".
- Coloque as peças delicadas no cesto superior.

Consulte os capítulos "Antes da primeira utilização", "Carregar a máquina de lavar loiça", "Utilização diária" ou "Sugestões e dicas" para outras causas possíveis.

## 13. DADOS TÉCNICOS

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ligação elétrica <sup>1)</sup>	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente (°C) <sup>2)</sup>	mínimo 5 - máximo 60
Capacidade	Definições de colocação	13

<sup>1)</sup> Consulte a placa de classificação para conhecer os outros valores.

<sup>2)</sup> Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (p. ex., painéis solares), utilize o fornecimento de água quente para diminuir o consumo de energia.


### 13.1 Link para a base de dados de EU EPREL


O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o ma-

nual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É possível encontrar informações sobre o desempenho do produto na base de dados de EU EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo "Descrição do produto".

## 14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e ele-

trónicos. Não elimine aparelhos marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	24	8. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA..	33
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	25	9. DNEVNA UPORABA.....	35
3. OPIS IZDELKA.....	27	10. NAMIGI IN NASVETI.....	37
4. NADZORNA PLOŠČA.....	27	11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	38
5. IZBIRA PROGRAMA.....	28	12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	40
6. NASTAVITVE.....	29	13. TEHNIČNI PODATKI.....	43
7. PRED PRVO UPORABO.....	31	14. SKRIB ZA OKOLJE.....	43

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se

ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

### 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo pomivanju gospodinjskih posod in namiznega pribora.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih

sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, ki je 13.
- Vrat aparata ne puščajte odprtih, da preprečite nevarnost spotikanja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga

strokovno usposobljena oseba.

- **OPOZORILO:** Nože in druge kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami je treba naložiti v košaro tako, da so njihove konice usmerjene navzdol ali nameščene v vodoravni položaj.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Naprava mora biti priključena na vodovodni sistem z novimi kompleti cevi. Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev

#### **UPOZORNENIE!**

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte priložena navodila za namestitev.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.

- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte pri temperaturah pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Če pohištvena plošča ni nameščena, se lahko vrata nepričakovano zaprejo. Previdno odprite vrata naprave, da preprečite nevarnost poškodb. Po namestitvi se prepričajte, da so plastični pokrovi v zaklenjenem položaju. Poškodba ali odstranitev plastičnih pokrovov na straneh vrat lahko vpliva na delovanje naprave in povzroči poškodbe. Če je

plastični pokrov poškodovan, se za zamenjavo obrnite na pooblaščen servisni center.

## 2.2 Električne povezave

### UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Preverite, ali so parametri ploščice za tehnične navedbe združljivi z električnim omrežjem.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Preprečite poškodbe vtiča in napajalnega kabla. Če je potrebna zamenjava, se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu namestitve in zagotovite dostop do vtiča.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.

## 2.3 Priključitev cevi za vodo

### UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi pustite vodo teči, dokler ni čista, cevi, ki se dlje časa ne uporabljajo, po popravilih ali namestitvi novih naprav (npr. vodomerov).
- Preverite morebitno iztekanje vode med in po prvi uporabi.
- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Izguba električne energije izklopi sistem za zaščito vode, zaradi česar se poveča nevarnost poplav.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in ovoj z notranjim priključnim kablom.

## 2.4 Uporaba

- Vnetljive izdelke ali predmete, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, hranite stran od naprave.
- Pomivalna sredstva so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte vode iz naprave in se ne igrajte z njo.

- Počakajte, da se program konča in odstranite posodo, ker lahko pralno sredstvo ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Iz naprave se lahko sprošča vroča para, če vrata odprete med delovanjem naprave.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravilo ali nestrokovno popravilo je lahko nevarno za uporabnika in lahko izniči garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 7 let po ukinitvi modela: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 10 let po ukinitvi modela: tečaj in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, odtočni filtri, notranje police in pomožni plastični deli, kot so košare in pokrovi. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri nadomestni deli so na voljo samo profesionalnim servisierjem in morda niso pomembni za model.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjstvih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

## 2.6 Odstranjevanje

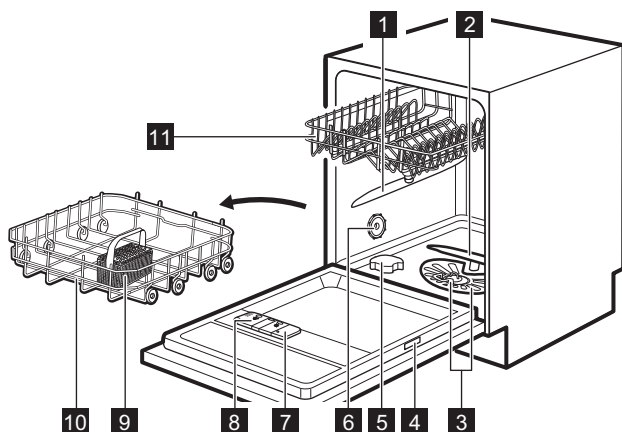
### UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.

- Odstranite zapa in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

### 3. OPIS IZDELKA



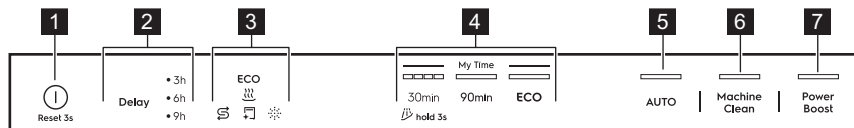
- 1 Zgornja brizgalna ročica
- 2 Spodnja brizgalna ročica
- 3 Filtri
- 4 Ploščica za tehnične navedbe
- 5 Vsebnik za sol
- 6 Odzračevalnik
- 7 Predal sredstva za izpiranje
- 8 Predal za pralno sredstvo
- 9 Košarica za jedilni pribor
- 10 Spodnja košara
- 11 Zgornja košara

#### 3.1 Light-on-Floor

Funkcija prikaže luč na tleh pod vrati naprave. Zasveti ob začetku programa in ugasne ob zaključku programa. Kadar pride do napake v delovanju naprave, rdeča luč utripa.

ⓘ Ko funkcija AirDry odpre vrata, Light-on-Floor morda ne bo povsem viden. Če želite videti, ali se je program končal, pogledajte na upravljalno ploščo.


### 4. NADZORNA PLOŠČA




- 1 Tipka za vklop/izklop/tipka za ponastavitev
- 2 Tipka za zamik
- 3 Indicators
- 4 My Time vrstica za izbiro programa
- 5 Programska tipka AUTO
- 6 Programska tipka MachineClean
- 7 Gumb za možnost PowerBoost

## 4.1 Indikatorji

**ECO** Sveti, ko izberete program ECO. Oglejte si poglavje „Programi in možnosti“.

 Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Oglejte si poglavje „Pred prvo uporabo“.

 Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Oglejte si poglavje „Pred prvo uporabo“.



Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Oglejte si poglavje „Programi in možnosti“.



Vklopi se, ko morate zagnati program MachineClean. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.

## 5. IZBIRA PROGRAMA

### 5.1 Programi pomivanja

#### 30min

Za sveže umazano posodo in jedilni pribor. Faze: pomivanje posod na 60°C, izpiranje na 50°C, AirDry. Program ne vključuje faze sušenja ali dodajanja sredstva za izpiranje. Živila pustite v pomivalnem stroju z odprtimi vrati, da omogočite sušenje na zraku.

#### 90min

Za posodo, jedilni pribor, lonce in ponve z običajno, rahlo posušeno umazanijo. Faze: pomivanje posode pri 65°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 55°C, sušenje, AirDry.

#### ECO

Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana posoda in jedilni pribor. Faze: predpranje, pomivanje posode pri 50°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 55°C, sušenje, AirDry. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

#### AUTO

Za posodo, jedilni pribor, lonce in ponve z vsemi stopnjami umazanije. Faze: predpranje, pomivanje posode pri 60°C, vmesno izpiranje, končno izpiranje pri 60°C, sušenje, AirDry. Ta pametni program zazna količino perila in stopnjo umazanosti. Samodejno prilagodi temperaturo, trajanje in količino vode za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

### 5.2 Trajanje programa

#### PowerBoost

Ta funkcija poveča učinkovitost čiščenja z daljšim trajanjem programa, kar vodi do višje povprečne temperature pomivanja posode. Funkcija je namenjena zelo trdovratni umazaniji. Velja za programe 30min, 90min .

### 5.3 Posebni programi



#### QuickRinse

Program osveži posodo, ki bo pomita pozneje. S tem programom ne uporabljajte detergenta. Oglejte si poglavje „Dnevna uporaba“.



#### MachineClean

Program očisti notranjost naprave pri 65°C, ter učinkovito odstrani vodni kamen in obloge maščobe, da ohrani dolgotrajno delovanje. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.

### 5.4 Vrednosti porabe

**A** - program, **B** - voda (l), **C** - energija (kWh), **D** - trajanje (min).

A	B	C	D
30min	9,0	0.600	30
QuickRinse	4.5	0.025	15
90min	11.5	0.975	90
ECO	9.9	0,835	240
AUTO	11.5	1.125	170
Machine-Clean	10,0	0.500	60

Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazanije.

Vrednosti za programe, ki niso program ECO, so samo vzorčne.

## 5.5 Informacije za primerjalne teste

Za pridobitev potrebnih informacij za izvedbo preizkusov zmogljivosti (npr. po: EN60436), pošljite e-pošto na:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

# 6. NASTAVITVE

## 6.1 Pregled nastavitvev

### 1. Trdota vode

Nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode (1–10) na podlagi trdote vode. Privzeto: 5.<sup>1)</sup>

### 2. Zvok za konec

Aktivirajte ali deaktivirajte akustični signal, ki se sliši ob zaključku programa. Privzeto: izklopljeno.

### 3. Opozorilo o praznem rezervoarju za sredstvo za izpiranje

Vklopite ali izklopite indikator sredstva za izpiranje. Privzeto: vklopljeno.<sup>1)</sup>

### 4. Samodejno odpiranje vrat

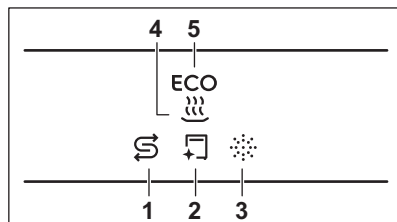
Aktivirajte ali deaktivirajte funkcijo AirDry. Privzeto: vklopljeno.<sup>1)</sup>

### 5. Zvok tipk

Aktiviraj ali deaktiviraj ton, ki se sliši, ko pritisneš gumb. Privzeto: vklopljeno.

**Nastavitve lahko spremenite v načinu nastavitvev. Navodila si oglejte kasneje v poglavju.**

Ko je naprava v nastavitvenem načinu, indikatorji na nadzorni plošči predstavljajo razpoložljive nastavitve. Za vsako nastavitev utripa poseben indikator:



## 6.2 Način nastavitve

### Odpiranje nastavitvenega načina

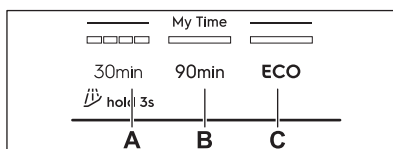
Nastavitveni način lahko odprete pred zagonom programa. Nastavitvenega načina ne morete odpreti med delovanjem programa.

Sočasno pritisnite in tri sekunde držite ECO in AUTO.

- Lučka za Delay in indikator utripata.
- Indikatorji , in **ECO** so vklopljeni.
- Luči, povezane z My Time izbirno vrstico, so vklopljene.

### Krmarjenje v nastavitvenem načinu

Uporabite izbirno vrstico My Time za krmarjenje v nastavitvenem načinu.



- A. Tipka Nazaj
- B. Tipka Potrdi
- C. Tipka Naprej

Uporabite Nazaj in Naprej za preklapljanje med nastavitvami in spreminjanje njihove vrednosti. Uporabite Potrdi za vstop v nastavitev in potrditev spremembe njene vrednosti.

### Sprememba nastavitve

Naprava mora biti v nastavitvenem načinu.

1. Pritisnite Nazaj ali Naprej, dokler ne začne utripati indikator izbrane nastavitve.

Lučka za Delay ponazarja vrednost trenutne nastavitve:

<sup>1)</sup> Dodatne podrobnosti si oglejte v nadaljevanju tega poglavja.

- Za nastavitve z dvema vrednostma (vklop in izklop) lučka sveti (= nastavitve je vklopljena) ali ne sveti (= nastavitve je izklopljena).
- Za nastavitve z več vrednostmi (stopnjami) lučka utripa. Število utripov ponazarja vrednost trenutne nastavitve (npr. 5 utripov + premor + 5 utripov ... = 5. stopnja).

## 2. Pritisnite Potrdi, da vstopite v nastavitve.

- Sveti ustrezeni indikator nastavitve.
- Drugi indikatorji ne svetijo.
- Lučka za Delay ponazarja vrednost trenutne nastavitve.

## 3. Pritisnite Nazaj ali Naprej, da spremenite vrednost.

## 4. Pritisnite Potrdi za potrditev vrednosti nastavitve.

- Nova nastavitve je shranjena.
- Naprava se vrne na izbiro nastavitvev.

## 5. Sočasno pritisnite in približno 3 sekunde držite ECO in AUTO za izhod iz nastavitvenega načina.

Naprava se vrne v način izbire programa.

Shranjene nastavitve ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.

## 6.3 Mehčalec vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in na napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdota vode se meri v ekvivalentnih leštvicah.

Nivo za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Nastavitve je potrebna ne glede na vrsto pralnega sredstva, ki se uporablja za zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja posode in ohranjanje delovanja indikatorja za sol. Vaš lokalni organ za vodo vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju. Privzeta tovarniška nastavitve je stopnja 5.

ⓘ Večnamenske tablete z mehčalcem imajo omejeno učinkovitost pri mehčanju vode. Glejte embalažo izdelka.

### Trdota vode

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L <sup>1</sup>
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	<5	1

<sup>1</sup>) Raven mehčalca vode

Mehčalec vode gre skozi samodejni postopek regeneracije.<sup>2)</sup>

## 6.4 Opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med zadnjim izpiranjem.


Ko je predal za sredstva za izpiranje prazen, zasveti indikator sredstva za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje. Vendar pa za najboljše rezultate sušenja vedno uporabite sredstvo za izpiranje.

<sup>2</sup>) Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno obnavljati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja. Pogostost regeneracije je odvisna od nastavitve sistema za mehčanje vode. Višja kot je stopnja, bolj pogosta je regeneracija. Pri visokih stopnjah regeneracija poteka dvakrat v ciklu: med pomivanjem posode in po končnem izpiranju. Pri nižjih stopnjah se regeneracija pojavi šele po zadnjem izpiranju. Izpiranje mehčalca se zgodi na začetku zaporednega cikla. Pri visokih stopnjah se dodatno pojavi ob koncu pomivanja posode. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem. Regeneracija podaljša trajanje programa za največ 5min, porabo vode za največ 4 lin porabo energije za 2 Wh. V trenutno veljavnih standardnih laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/l (sistem za mehčanje vode: stopnja 3) se regeneracija izvede na vsakih 62 lporabljenega vode. Temperatura vode, tlak vode in nihanja v električnem napajanju lahko spremenijo vrednosti.

Če uporabljate standardno pomivalno sredstvo ali kombinirane tablete brez sredstva za izpiranje, vklopite opozorilo, da bo indikator za polnjenje predala sredstva za izpiranje ostal vklopljen.

## 6.5 AirDry

AirDry izboljša rezultate pomivanja. Med fazo sušenja se vrata naprave samodejno odprejo in ostanejo priprta. Izklop funkcije lahko zmanjša učinkovitost sušenja.

AirDry se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri .

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in funkcije.

### **POZOR!**

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave.

## 7. PRED PRVO UPORABO

1. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler se naprava ne vklopi.
2. Stopnjo sistema za mehčanje vode prilagodite trdoti vode.
3. Napolnite vsebnik za sol.
4. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
5. Napolnite predal za sredstvo za pomivanje.
6. Odprite pipo za vodo.
7. Zaženite program 30min, da odstranite morebitne ostanke postopka izdelave. V košari ne zlagajte posode.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

### 7.1 Vsebnik za sol

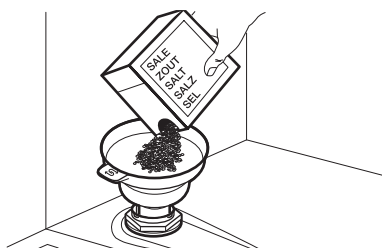
#### **POZOR!**

Za pomivanje v pomivalnem stroju uporabite samo regeneracijsko sol. Ne uporabljajte kuhinjske soli.

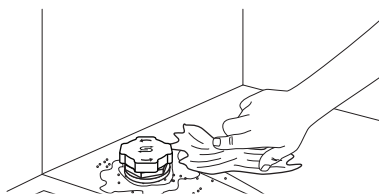
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

#### Kako napolniti vsebnik za sol

1. Pokrovček vsebnika za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
2. V posodo za sol nalijte 1 l vode (le če jo polnite prvič).
3. S priloženim lijakom napolnite posodo za sol z 1 kg soli za pomivalne stroje.



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol, ki se nabere okoli odprtine vsebnika za sol.

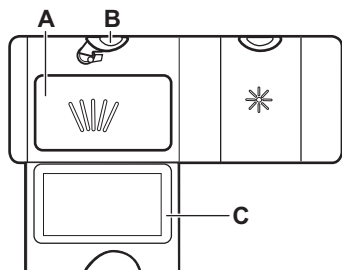


6. Pokrovček obrnite v smeri urnega kazalca, da zaprete vsebnik za sol.

#### **POMEMBNO**

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Za preprečitev korozije napolnite posodo za sol in takoj zaženite celoten program pomivanja s sredstvom za pomivanje

## 7.2 Uporaba detergenta

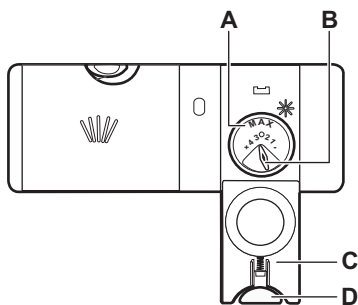


1. Pritisnite tipko za sprostitvev (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (A). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če program vključuje fazo predpranja, na notranji del vrat pomivalnega stroja dajte naslednjo količino pomivalnega sredstva 5 g.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je gumb za sproščanje zaklenil v položaj.

**i** V predelek (A) ne nalijte več kot 30 ml pomivalnega sredstva z gelom.

Za informacije o količini pomivalnega sredstva glejte navodila proizvajalca na embalaži izdelka. Za pomivanje običajno umazane posode zadostuje 20 - 25 ml pralnega sredstva z gelom ali 18 g.

## 7.3 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



### **⚠ POZOR!**

Predal (A) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.

### **⚠ POZOR!**

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

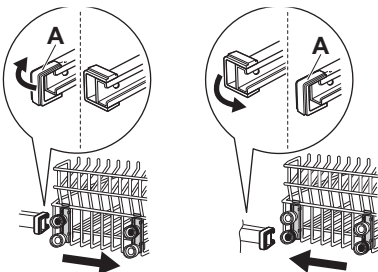
1. Pritisnite tipko za sprostitvev (D), da odprete pokrov (C).
2. V predal sredstva za izpiranje (A) vlijajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »max«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je gumb za sproščanje zaklenil v položaj.

**i** Za prilagoditev sproščene količine (B) obrnite gumb za izbiro programa, tako da bo med položajema 1 (najmanjša količina) 4 in 6 (največja količina).

## 8. POLNJENJE POMIVALNEGA STROJA

- Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo.
- Košaric ne napolnite preveč, da zagotovite učinkovito delovanje pomivalnega stroja.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V pomivalnem stroju ne pomivajte naslednjih materialov: lesa, roževine, kositra, bakra, aluminija, občutljivega okrašenega porcelana in nezaščitenega ogljikovega jekla ali srebra. To lahko povzroči, da se razpočijo, deformirajo, razbarvajo, porjavijo, potemnijo ali korodirajo.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjske krpe).
- Votle predmete (krpe, kozarce in ponve) z odprtino obrnjeno navzdol, da voda lahko odteče.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke predmete naložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Pribor in manjše predmete vstavite v košaro za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalne ročice pomivalnega stroja ne ovirano vrtijo.
- Prilagodite višino zgornje košare, da boste vanjo lahko namestili velike posode.

### 8.1 Kako nastaviti višino zgornje košare



### Premikanje zgornje košare v višji položaj:

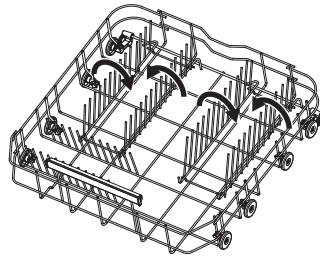
1. Sprednje omejevalnike (A) zgornje košare premaknite navzven in košaro izvalcite.
2. Košaro namestite nazaj v višji položaj in namestite omejevalnike (A) v prvotni položaj.

### 8.2 Funkcije košare pomivalnega stroja

Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na model vašega pomivalnega stroja.

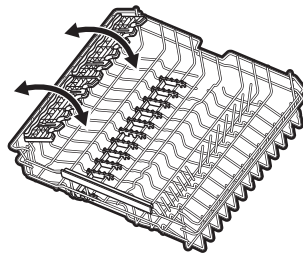
#### Spodnja košara

Število zložljivih elementov se lahko razlikuje glede na model vašega pomivalnega stroja.

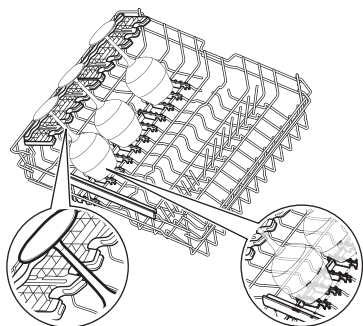


#### Zgornja košara

Police za skodelice se lahko zložijo navzdol, da se naredi prostor za visoke posode.

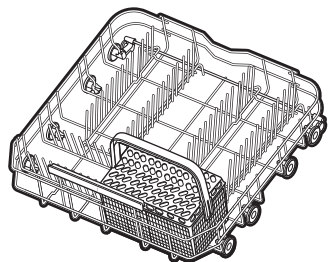


Police za skodelice imajo utore za držanje kozarcev s pecljem, gumijaste konice pa zagotavljajo stabilnost.



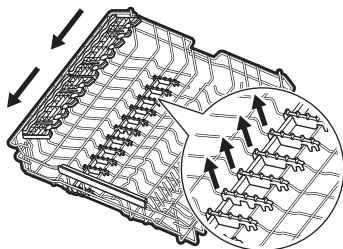
### Košarica za jedilni pribor

Postavite košarico za jedilni pribor v sprednji desni kot spodnje košare. Uporabite ga za jedilni pribor in majhne predmete.

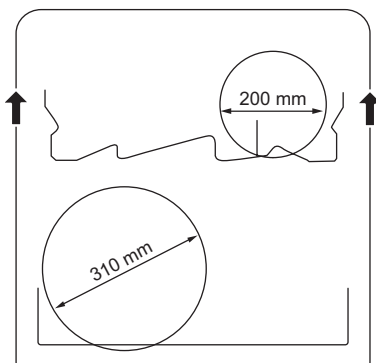
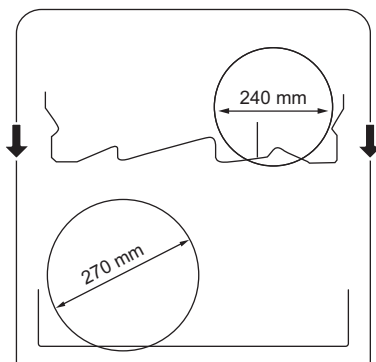


### Navodila za odstranjevanje dodatkov

Police za skodelice in gumijaste konice je mogoče začasno odstraniti, da lahko namestite predmete večjih dimenzij.

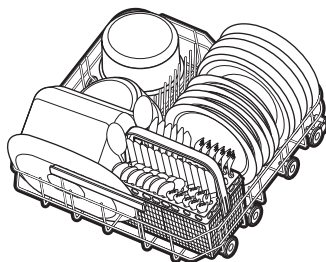


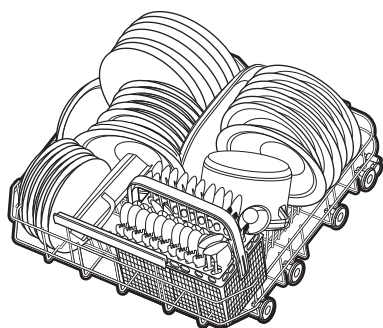
### Največja višina posode (mm)



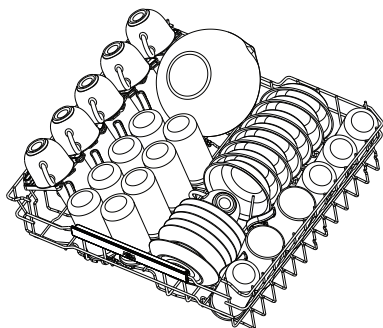
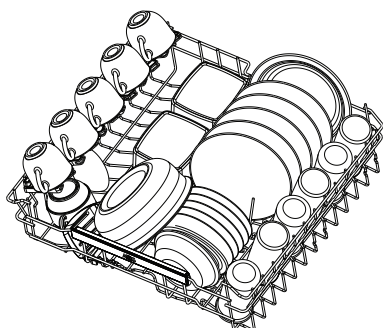
### 8.3 Primeri polnjenja pomivalnega stroja

#### Spodnja košara

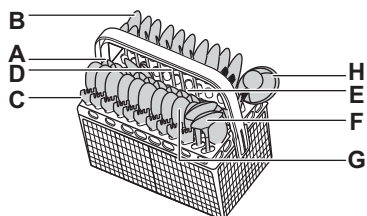
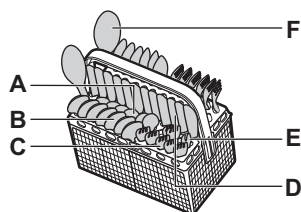




Zgornja košara





### Košarica za jedilni pribor



- A. Čajna žlička
- B. Jušna žlica
- C. Vilice
- D. Nož
- E. Servirne vilice
- F. Servirna žlica
- G. Desertna žlica
- H. Žlica za omako

## 9. DNEVNA UPORABA

1. Odprite pipo za vodo.
2. Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler se naprava ne vklopi.
3. Napolnite posodo za sol, če sveti indikator .
4. Predal sredstva za izpiranje napolnite, če sveti indikator .
5. Napolnite košaro.
6. Napolnite predal za sredstvo za pomivanje.
7. Izberite in zaženite program.

8. Ko se program zaključi, zaprite pipo.

### 9.1 Kako izbrati in zagnati program z uporabo My Time izbirne vrstice

1. Pritisnite tipko za program, ki ga želite izbrati.

Sveti ustrezna lučka tipke.

2. Po želji vklopite funkcijo PowerBoost.

3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

### 9.2 Kako zagnati QuickRinse program

1. Pritisnite in približno 3 sekunde držite 30min.

Utripa lučka ustrezne tipke.

2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.


### 9.3 Kako aktivirati PowerBoost možnost

Funkcijo vklopite pred zagonom programa. Funkcije med izvajanjem programa ni mogoče vklopiti ali izklopiti.

1. Izberite program iz izbirne vrstice My Time.

2. Pritisnite PowerBoost.

Sveti ustrezna lučka tipke.

 Vklop možnosti poveča porabo vode, porabo energije in trajanje programa.

### 9.4 Kako zagnati AUTO program

1. Pritisnite AUTO.

Sveti ustrezna lučka tipke.

2. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Aparat zazna vrsto posode in prilagodi ustrezen program pranja ter njegovo trajanje.

### 9.5 Kako zamakniti vklop programa

1. Izberite nov program.


2. Večkrat pritisnite Delay, da izberete med 3, 6 in 9 urami zamika.

Sveti ustrezna lučka tipke.


3. Zaprite vrata naprave, da se začne odštevanje.

Med odštevanjem ni mogoče spremeniti izbire programa. Po koncu odštevanja se program zažene.


### 9.6 Preklic zamika vklopa med odštevanjem

Pritisnite in približno tri sekunde držite .


Naprava se vrne v način izbire programa.

 Če prekličete zamik vklopa, morate ponovno izbrati program.

### 9.7 Preklic delujočega programa


Pritisnite in približno tri sekunde držite .

Naprava se vrne v način izbire programa.

 Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

### 9.8 Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitev.

 Ne poskušajte zapreti vrat naprave v 2 minutah po tem, ko jih AirDry samodejno odpre, saj lahko to povzroči poškodbe naprave. Če so po tem vrata zaprta vsaj tri minute, se delujoči program konča.

### 9.9 Konec programa

Po zaključku programa se pomivalni stroj samodejno izklopi.

Vsi gumbi so nedejavni, razen gumba za vklop/izklop.

### 9.10 Samodejni izklop

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne izvajati:

- Ob koncu programa.
- Po 5 minutah, če se ni zagnal noben program in ni bila pritisnjena nobena tipka.

## 10. NAMIGI IN NASVETI

### 10.1 Splošno

Upošteвайте naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevni uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Če morate posodo predhodno izprati, tega ne počnite ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. ECO nudi najučinkovitejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:
  - Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
  - Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.
  - Prepričajte se, da trenutna stopnja mehčalca vode ustreza trdoti vode.
  - Upošteвайте navodila v poglavju "Vzdrževanje in čiščenje".

### 10.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in detergenta

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko povzročijo poškodbe naprave.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.

- Večnamenske tablete se med kratkimi programi morda ne raztopijo v celoti, zaradi česar bodo vidni ostanki detergenta na posodi. Glejte embalažo izdelka. Z daljšimi programi uporabljajte tablete.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Glejte navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je raven nastavljena previsoko, voda postane preveč mehka, kar lahko povzroči korozijo stekla. Za nastavitev stopnje mehčalca vode glejte poglavje Nastavitve.

### 10.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.
2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.
6. Vključite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje.


### 10.4 Pred začetkom programa

Pred začetkom izbranega programa preverite naslednje:

- Filtri so čisti in pravilno nameščeni.
- Pokrovček vsebnika za sol je trdno pritrjen.
- Brizgalni ročici nista zamašeni.
- Zadostna količina soli in sredstva za izpiranje.
- Predmeti so ustrezno naloženi v košare.
- Program je primeren za naloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Izbrana je prava količina pomivalnega sredstva.

## 10.5 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.
2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.

 Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

## 11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### POMEMBNO

Pred vsakim vzdrževanjem (razen pred zagonom programa MachineClean) izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice negativno vplivajo na rezultate pomivanja.

Filtri so samočistilni in jih po vsaki uporabi ni treba čistiti. Filtre očistite enkrat na teden. Brizgalne ročice očistite vsaka dva meseca ali pogosteje, če na posodi po končanem programu opazite ostanke hrane. Pogostost čiščenja je odvisna od pogostosti uporabe naprave.

### 11.1 Kako zagnati MachineClean program

Pred zagonom programa, očistite filtre in brizgalne ročice.

1. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem. Sledite navodilom na embalaži. V košari ne zlagajte posode.

2. Pritisnite MachineClean.

Sveti ustrezna lučka tipke.

3. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

Ko je program končan, je MachineClean luč ugasnjena.

### 11.2 Čiščenje notranjih površin

- Notranjost naprave očistite z vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Vrata, vključno z gumijastim tesnilom, očistite enkrat na teden.

- Da bi ohranili najboljšo učinkovitost svoje naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, posebej namenjeno pomivalnim strojem. Natančno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.
- Za najboljše rezultate pomivanja zaženite program MachineClean.

### 11.3 Čiščenje zunanjih površin

- Očistite napravo z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za nadzorno ploščo uporabite vodo brez sredstev za pomivanje.
- Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistilnih gobic ali topil.

### 11.4 Odstranjevanje tujkov

Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrebcji itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.

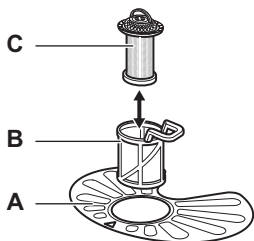
### POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

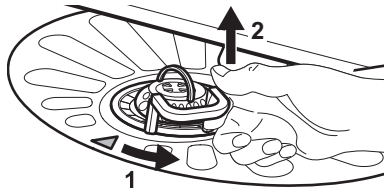
1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Ročno odstranite morebitne tujke.
3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

### 11.5 Čiščenje filtrov

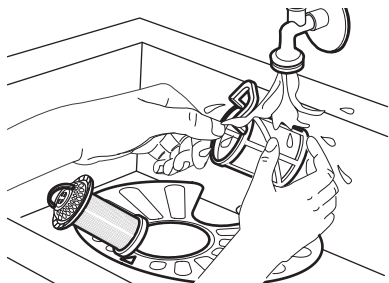
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



1. Obrnite (B) v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).
4. Operite filtre.

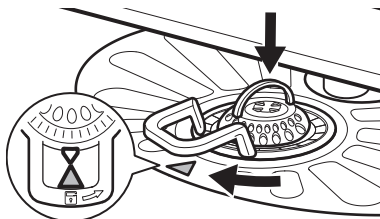


5. Prepričajte se, da v ali okrog roba korita ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Ploščati filter namestite nazaj (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dvema vodiloma.



7. Ponovno sestavite filtre (B) in (C).

8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obrčajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaklene.

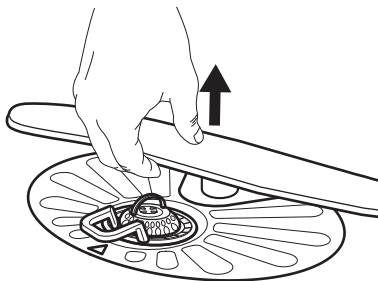


### ⚠ POZOR!

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

## 11.6 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



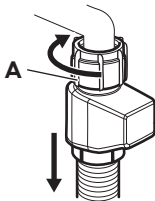
2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebcom, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.
3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.

## 11.7 Čiščenje zgornje brizgalne ročice

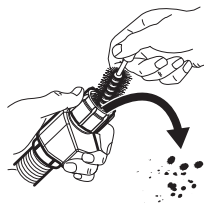
Ne odstranite zgornje brizgalne ročice. Če so odprtine v brizgalni ročici zamašene, preostale delce umazanije odstranite s tankim predmetom, npr. zobotrebcom.

## 11.8 Čiščenje filtra dovodne cevi

1. Zaprite vodo za pipo.
2. Odvijte matico (A) v smeri urnega kazalca. Odklopite cev.



3. Očistite filter dovodne cevi.



## 12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra. Za informacije o morebitnih težavah si oglejte razpredelnico.

Pri nekaterih težavah lučke, ki so povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo v presledkih ter na ta način označujejo nepravilno delovanje in opozorilno kodo.

Potem ko preverite napravo, jo izklopite in znova vklopite. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Izključite napravo in je ne uporabljajte, dokler težave ne odpravite.

### ► POMEMBNO

Zaprte pipo za vodo, izključite napravo in je ne uporabljajte, dokler težave ne odpravite.

#### Naprave ni mogoče vklopiti.

- Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.
- Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.

#### Program se ne zažene.

- Poskrbite, da so vrata naprave zaprta.
- Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev preključite ali počakajte, da se odštevanje konča.
- Naprava ponovno napolni sistem za mehanje vode. Postopek traja približno 5 minut.

**Koda napake Naprava se ne napolni z vodo. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo enkrat prekinjeno in prekinjeno se oglasi zvočni signal.**

- Preverite, ali je pipa odprta.
- Prepričajte se, da je tlak dovoda vode med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar). Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.

- Prepričajte se, da pipa ni zamašena.
- Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
- Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.

**Naprava ne izčrpa vode. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo 2-krat prekinjeno in prekinjeno se oglasi zvočni signal.**

- Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.
- Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen.
- Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.

**Koda napake. Naprava proti poplavljanju je vklopljena. Luči, povezane z izbirno vrstico programov ( My Time ), 3-krat utripajo in se občasno oglasi zvočni signal.**

- Zaprite vodo za pipo.
- Naprava mora biti nameščena pravilno.
- Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

**Kode napak Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke. Luči, povezane z izbirno vrstico programov ( My Time ), utripajo 4-krat prekinjeno, hkrati pa se prekinjeno oglašča zvočni signal.**

- Prepričajte se, da so filtri čisti.
- Napravo izklopite in spet vklopite.

**Kode napak Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time,**

**utripajo 5-krat prekinjeno, hkrati pa se prekinjeno oglašča zvočni signal.**

- Napravo izklopite in spet vklopite.

**Koda napake Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo 6-krat prekinjeno, hkrati pa se prekinjeno oglašča zvočni signal.**

- Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60°C.
- Napravo izklopite in spet vklopite.

**Kode napak Tehnična napaka v delovanju naprave. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo 12-krat prekinjeno, hkrati pa se prekinjeno oglašča zvočni signal.**

- Napravo izklopite in spet vklopite.

**Koda napake Raven vode v napravi je previsoka. Luči, povezane z izbirno vrstico My Time, utripajo 15-krat prekinjeno, hkrati pa se prekinjeno oglašča zvočni signal.**

- Napravo izklopite in spet vklopite.
- Prepričajte se, da so filtri čisti.
- Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitve.

**Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.**

- To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.

**Program traja predolgo.**

- Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.
- Z vklopom funkcij se podaljša trajanje programa.

**Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.**

- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).

**Vrata naprave se težko zaprejo.**

- Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).
- Deli namiznega pribora gledajo iz košar.

**Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.**

- Funkcija AirDry je vklopljena, da izboljša rezultate sušenja, obenem pa varčuje z energijo. Za izklop funkcije si oglejte poglavje "Nastavitve".

**Iz naprave prihaja ropotajoč ali razbijajoč zvok.**

- Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.
- Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrteli.

**Naprava sproži odklopnik.**

- Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi.
- Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.

## **12.1 Rezultati pranja in sušenja posode niso zadovoljivi.**

**Slabi rezultati pomivanja.**

- Oglejte si poglavje „Namigi in nasveti“.
- Uporabite bolj intenziven program pranja.
- Vključite funkcijo PowerBoost, da izboljšate rezultate pomivanja izbranega programa.
- Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
- Vzrok je lahko kakovost pralnega sredstva. Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.

**Slabi rezultati sušenja.**

- Oglejte si poglavje „Namigi in nasveti“.
- Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi. Vključite funkcijo AirDry, da nastavite samodejno odpiranje vrat in izboljšate učinkovitost sušenja. Oglejte si poglavje „Nastavitve“.
- Pomivalni stroj izpraznite šele, ko je program končan.
- Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo.
- Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. Poskusite uporabiti drugo sredstvo za izpiranje.
- Vedno uporabite sredstvo za spiranje, tudi v primeru uporabe večnamenskih tablet.
- Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo.

- Program 30min nima faze sušenja. Izberite drug program.
- Kapljice vode iz zgornje košare so padle v spodnjo košaro. Najprej odstranite spodnjo in nato zgornjo košaro.

#### **Bele lise na kozarcih in posodi.**

- Pomivalnega sredstva je preveč. Zmanjšajte količino.

#### **Modrikaste plasti na kozarcih in posodi.**

- Preveč sproščenega sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo.

#### **Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.**

- Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje. Poskusite z drugim sredstvom za izpiranje.
- Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.

#### **Notranjost naprave je mokra.**

- To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.

#### **Nenavadno penjenje med pomivanjem.**

- Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.
- Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca.
- Posode predhodno ne izpirajte pod vodo iz pipe.

#### **Na priboru so sledi rje.**

- V vodi za pomivanje je preveč soli. Po polnjenju posode za sol vedno odstranite razlito sol.
- Rjaveči jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Teh predmetov ne zlagajte tesno skupaj.

#### **Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.**

- Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalne ročice niso blokirane ali zamašene.

- Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.

#### **Nepriljetne vonjave v napravi.**

- Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
- Redno uporabljajte program s temperaturo pomivanja 65°C.

#### **Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.**

- Voda iz pipe je trda. Uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode, tudi če uporabljate kombinirane tablete. Oglejte si poglavje Sistem za mehčanje vode v poglavju "Nastavitve".
- Raven soli je nizka. Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
- Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan. Preverite pokrovček.
- Zaženite program MachineClean s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna ali čistilnim sredstvom, namenjenim pomivalnim strojem.
- Če so sledi vodnega kamna še naprej prisotne, očistite napravo z ustreznimi čistilnimi sredstvi.
- Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.
- Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.

#### **Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.**

- Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si poglavje „Polnjenje pomivalnega stroja“.
- Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.

Za druge možne vzroke si oglejte poglavje "Pred prvo uporabo", "Polnjenje pomivalnega stroja", "Dnevna uporaba" ali "Namigi in navsveti" .

## 13. TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Električne povezave <sup>1)</sup>	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak v vodovodnem omrežju	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dovod vode	Mrzla ali vroča voda (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 – maks. 60
Zmogljivost	Št. pogrinjkov	13

<sup>1)</sup> Za druge vrednosti glejte ploščico za tehnične navedbe


<sup>2)</sup> Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.


### 13.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete tudi v podatkovni bazi EU EPREL s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

## 14. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

